VERORDENING (EEG) Nr. 1371/84 VAN DE COMMISSIE

van 16 mei 1984

tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 856/84 (2), en met name op artikel 5 quater, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten (3), inzonderheid op artikel 2, lid 2, artikel 3, punt 3, laatste alinea, artikel 6, lid 3, artikel 7, lid 1, artikel 9, lid 3, artikel 11, sub b) en c), en artikel 13, tweede alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1223/83 van de Raad van 20 mei 1983 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84 (5), en inzonderheid op artikel 4, lid 3,

Overwegende dat bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 een door de producenten of de kopers van koemelk verschuldigde extra heffing is ingesteld om de toeneming van de melkproduktie onder controle te houden ; dat de uitvoeringsbepalingen voor de toepassing van deze heffing moeten worden vastgesteld met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 857/84 ;

Overwegende dat de in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde communautaire reserve, die voor de periode van 2 april 1984 tot en met 31 maart 1985 is vastgesteld op 335 000 ton, dient te worden verdeeld ; dat gelet op het doel van deze reserve de gegarandeerde hoeveelheden moeten worden aangevuld van die Lid-Staten waar de toepassing van de extra heffing leidt tot bijzondere problemen op het gebied van de voorzienings- of produktiestructuur ; dat in Ierland en in Noord-Ierland de directe of indirecte bijdrage van de zuivelsector in het nationaal produkt aanzienlijk groter is dan gemiddeld in de overige gebieden van de Gemeenschap ; dat de mogelijkheid om in deze gebieden alternatieven voor de zuivelproduktie te ontwikkelen zeer beperkt is ; dat ook voor Luxemburg de tenuitvoerlegging van de nieuwe regeling kan worden vergemakkelijkt door de toewijzing van een aanvullende hoeveelheid voor de betrokken periode ;

Overwegende dat om de Lid-Staten in staat te stellen gebruik te maken van de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde mogelijkheid om op grond van bijzondere situaties de aan de producenten en de kopers toegewezen referentiehoeveelheden aan te passen, de voorwaarden voor de toepassing van voornoemde bepaling moeten worden vastgesteld ; dat het wenselijk is te bepalen dat de Lid-Staten de referentiehoeveelheden kunnen aanpassen door categorieën heffingplichtigen vast te stellen op grond van hun jaarleveranties en relatering van die leveranties aan de geconstateerde gemiddelde jaarlijkse leverantie per bedrijf in de Lid-Staat ; dat voor het vaststellen van dergelijke categorieën ook kan worden uitgegaan van de ontwikkeling van de leveranties gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de gemiddelde ontwikkeling van de leveranties in de Lid-Staat ; dat het dienstig lijkt te bepalen dat de Lid-Staten de referentiehoeveelheden kunnen aanpassen per gebied zodra de ontwikkeling van de leveranties van deze gebieden aanmerkelijk afwijkt van de geconstateerde gemiddelde ontwikkeling in de Lid-Staat ;

Overwegende dat om de toepassing mogelijk te maken van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 857/84, dat betrekking heeft op de vaststelling van de referentiehoeveelheden voor de producenten die rechtstreeks aan de consument verkopen en met name om de eisen van de leden 1 en 2 van dat artikel met elkaar verenigbaar te maken, moet worden voorzien in de mogelijkheid voor de Lid-Staten om de overeenkomstig lid 1 berekende referentiehoeveelheden te corrigeren aan de hand van een uniform percentage om ze in overeenstemming te brengen met het bepaalde in lid 2 van voornoemd artikel ;

Overwegende dat voor de vaststelling van de referentiehoeveelheden voor producenten die een zeer gering aantal melkkoeien houden en hun produkten rechtstreeks aan de consument verkopen, om administratieve redenen en in het belang zelf van die producenten aan de Lid-Staten de mogelijkheid moet worden geboden om een referentiehoeveelheid op forfaitaire grondslag vast te stellen ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 10.
(3) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 13.
(4) PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 33.
(5) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Overwegende dat zoveel mogelijk ruimte voor de ontwikkeling van de melkproduktiestructuur moet worden gelaten door de overgang van heffingplichtigen van één van de bij artikel 5 quater, lid 1 en lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 omschreven categorieën naar een andere te vergemakkelijken voor zover de voorschriften van die verordening in acht worden genomen ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, sub c), van Verordening (EEG) nr. 857/84 de kenmerken van de melk, en met name het vetgehalte, moeten worden bepaald die als representatief worden beschouwd met het oog op de vaststelling van de geleverde of gekochte hoeveelheden melk ; dat om met betrekking tot de toepassing van formule B tot gelijkwaardige resultaten te komen, gedifferentieerde melkkenmerken moeten worden aangehouden voor leveringen aan een koper ;

Overwegende dat het enerzijds wat de toepassingsbepalingen met betrekking tot de verklaringen van levering of verkoop betreft en anderzijds ten aanzien van de betaling van de extra heffing, verantwoord is om voor bepaalde gebieden van de Gemeenschap bijzondere voorschriften vast te stellen met het oog op de specifieke produktiestructuur en de administratieve problemen waarmee die gebieden te kampen hebben ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor de periode van 2 april 1984 tot en met 31 maart 1985 wordt de in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde communautaire reserve als volgt verdeeld :

— Ierland : 245 000 ton,
— Luxemburg : 25 000 ton,
— Verenigd Koninkrijk (voor Noord-Ierland) : 65 000 ton.

Artikel 2

1. De Lid-Staten die voor de toepassing van formule A en/of B gebruik maken van de in artikel 2, lid 2, tweede zin, van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde mogelijkheid tot differentiatie van het percentage dat wordt gebruikt voor de vaststelling van de referentiehoeveelheden van de producenten en/of kopers, houden rekening met één van de volgende factoren :

a) het niveau van de leveranties van bepaalde categorieën heffingplichtigen, waarbij de categorieën worden vastgesteld op grond van de jaarlijkse leveranties en gerelateerd aan de gemiddelde leverantie per bedrijf in de Lid-Staat ;

b) de ontwikkeling van de leveranties in bepaalde gebieden tussen 1981 en 1983, zodra het verschil tussen de ontwikkeling van de leveranties in die gebieden en de gemiddelde ontwikkeling van de leveranties in de betrokken Lid-Staat groter is dan 2 % ;

c) de ontwikkeling, tussen 1981 en 1983, van de leveranties van bepaalde categorieën heffingplichtigen, zoals die zijn vastgesteld op grond van die ontwikkeling en eventueel zoals aangegeven sub a), ten opzichte van de gemiddelde ontwikkeling van de leveranties in de betrokken Lid-Staat.

2. De Lid-Staten die gebruik maken van de in lid 1 bedoelde mogelijkheid, stellen de Commissie in kennis van de voorschriften die zij vaststellen.

Artikel 3

De lijst van situaties op grond waarvan, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, punt 3, van Verordening (EEG) nr. 857/84, een ander referentiekalenderjaar in aanmerking kan worden genomen, wordt als volgt aangevuld :

— onteigening van een aanzienlijk deel van de oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf van de producent, waardoor het groenvoederareaal van het bedrijf tijdelijk is verkleind ;
— langdurige arbeidsongeschiktheid van de producent, als deze zelf het bedrijf exploiteerde ;
— verlies, door diefstal of ongelukken, van de gehele melkveestapel of een gedeelte daarvan, waardoor de melkproduktie van het bedrijf aanzienlijk is beïnvloed.

Artikel 4

1. Alle in artikel 5 quater, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde producenten van melk en zuivelprodukten moeten voor een door de Lid-Staat vast te stellen datum bij de door die Lid-Staat aangewezen bevoegde instantie een aanvraag tot registratie indienen die vergezeld gaat van een staat waarin de aard en de hoeveelheid van de rechtstreekse verkopen in het kalenderjaar 1981 worden vermeld.

Bedoelde datum mag echter niet later liggen dan 1 september 1984.

2. Producenten die op of na 1 januari 1981, maar vóór 1 april 1984 met rechtstreekse verkoop van melk en zuivelprodukten zijn begonnen en producenten in wier activiteit ter zake sinds 1 januari 1981 sterke wijziging is gekomen, vermelden in de bij de aanvraag tot registratie gevoegde staat, de aard en de hoeveelheid van de rechtstreekse verkopen, eventueel aangegeven in melkequivalent, tijdens de laatste twaalf maanden van hun activiteit.

Producenten die minder dan twaalf maanden geleden met rechtstreekse verkoop zijn begonnen, vermelden de aard en de hoeveelheid van de in de periode van feitelijke verkoop verkochte produkten.

3. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 en 2, kunnen de Lid-Staten bepalen dat producenten met minder dan vier melkkoeien slechts het aantal melkkoeien behoeven te vermelden; voorts kunnen de Lid-Staten bepalen dat de aard van de in de handel gebrachte produkten moet worden vermeld.

4. Door de Lid-Staten wordt, binnen de grenzen van de in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde en in de bijlage bij die verordening vastgestelde hoeveelheden,

a) aan de in lid 1 bedoelde producenten een referentiehoeveelheid toegewezen die overeenkomt met hun rechtstreekse verkopen in het kalenderjaar 1981, verhoogd met 1 % en eventueel gecorrigeerd met een uniform percentage, ten einde te voldoen aan het bepaalde in genoemd artikel 6, lid 2;

b) aan de in lid 2 bedoelde producenten een referentiehoeveelheid toegewezen die overeenkomt met de door hen in de laatste twaalf maanden van rechtstreekse verkoop vóór 1 april 1984 verkochte hoeveelheden, waarop eventueel een percentage wordt toegepast; voor producenten met minder dan twaalf maanden rechtstreekse verkoop, stellen de Lid-Staten op grond van de feitelijk verkochte hoeveelheden een jaarhoeveelheid vast en wijzen hun overeenkomstig bovenstaande bepalingen een referentiehoeveelheid toe.

Aan producenten evenwel die gebruik maken van de in lid 3 vastgestelde afwijkende bepalingen, wordt door de Lid-Staten een forfaitaire referentiehoeveelheid toegewezen bij de vaststelling waarvan rekening wordt gehouden met het aantal melkkoeien van de producent, de gemiddelde melkgift per koe in het gebied en eventueel het gemiddelde percentage in de handel gebrachte melk en eventuele leveranties aan een koper.

5. Producenten aan wie een referentiehoeveelheid is toegewezen overeenkomstig lid 4 en die hun rechtstreekse verkoop geheel of gedeeltelijk beëindigen, mogen hun melk en zuivelprodukten aan een koper leveren in het kader van de formules A en B, op voorwaarde dat de Lid-Staat hun een referentiehoeveelheid kan toewijzen binnen de grenzen van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde gegarandeerde hoeveelheid.

6. Producenten aan wie in het kader van formule A of formule B een referentiehoeveelheid is toegewezen en die hun leveringen aan kopers beëindigen, kunnen een referentiehoeveelheid toegewezen krijgen in het kader van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 857/84, als de Lid-Staat hun deze hoeveelheid kan toewijzen binnen de grenzen van de in genoemd artikel 6, lid 2, bedoelde en in de bijlage van voornoemde verordening vastgestelde hoeveelheden.

7. Binnen de grenzen van de in het kader van lid 5 en door beëindiging van bedrijfsactiviteit beschikbaar gekomen hoeveelheden, kunnen de Lid-Staten aan producenten die hun produkten rechtstreeks aan de consument verkopen, een extra referentiehoeveelheid of een specifieke hoeveelheid toewijzen, voor zover aan de in artikel 3 en artikel 4, lid 1, sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 857/84 vastgestelde voorwaarden wordt voldaan.

Artikel 5

Voor de toepassing van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 857/84, en onverminderd het bepaalde in artikel 7, lid 3, van diezelfde verordening worden de referentiehoeveelheden van producenten en kopers in het kader van de formules A en B, en de referentiehoeveelheden van producenten die hun produkten rechtstreeks aan de consument verkopen als volgt overgedragen:

1. in geval van verkoop, verhuur of overgang door vererving van het gehele bedrijf wordt de betrokken referentiehoeveelheid overgedragen aan de producent die het bedrijf overneemt;
2. in geval van verkoop, verhuur of overgang door vererving van een of meer gedeelten van het bedrijf wordt de betrokken referentiehoeveelheid over de producenten die het bedrijf overnemen verdeeld op basis van de respectieve voor de melkproduktie gebruikte oppervlakten of andere door de Lid-Staten vastgestelde objectieve criteria. De Lid-Staten kunnen bepalen dat geen rekening wordt gehouden met overgedragen gedeelten, waarvan de voor de melkproduktie gebruikte oppervlakte kleiner is dan een door hen vast te stellen minimum;
3. het bepaalde in de punten 1 en 2 is van toepassing voor andere gevallen van overgang die, op grond van de nationale regelingen, voor de producenten vergelijkbare juridische consequenties hebben.

De Lid-Staten kunnen het bepaalde in de punten 1 en 2 toepassen ten aanzien van overgangen die hebben plaatsgevonden tijdens en sinds de referentieperiode.

Artikel 6

1. In het kader van de toepassing van formule B wordt de referentiehoeveelheid van de koper met name aangepast om rekening te houden met:

a) extra hoeveelheden die aan de producenten zijn toegewezen op grond van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EEG) nr. 857/84;

b) hoeveelheden die zijn toegewezen overeenkomstig artikel 4, lid 5, van deze verordening;

c) overgedragen hoeveelheden als bedoeld in artikel 5 van deze verordening;

d) gevallen van substitutie als bedoeld in artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 857/84, met inbegrip van de overgang van producenten van een koper naar een andere koper.

2. Als heffingplichtigen in het kader van de toepassing van de formules A en B met levering zijn begonnen na het begin van de referentieperiode, kunnen de Lid-Staten hun een referentiehoeveelheid toewijzen volgens soortgelijke regelingen als aangegeven in artikel 4, lid 4, sub b).

Artikel 7

De Lid-Staten die gebruik maken van de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde mogelijkheid stellen de Commissie vooraf in kennis van hun voorgenomen maatregelen. Voorts verstrekken zij de Commissie na iedere periode van 12 maanden een opgave van de op grond van die maatregelen toegewezen hoeveelheden.

Artikel 8

Voor de berekening van de voor levering van room en boter geldende heffing moeten de volgende equivalenties worden gebruikt :

a) 1 kg room =

$$\frac{26{,}3 \text{ kg melk} \times \text{vetgehalte van de room}}{100}$$

b) 1 kg boter = 22,5 kg melk.

Voor kaas kunnen de Lid-Staten de equivalenties vaststellen op grond van het droge-stofgehalte en het vetgehalte van de betrokken kaassoorten, of de hoeveelheden melkequivalent bepalen op grond van het aantal melkkoeien van de producent en de gemiddelde melkgift per koe in het gebied.

Artikel 9

1. De kenmerken van melk die als representatief worden beschouwd in de zin van artikel 11, sub c), van Verordening (EEG) nr. 857/84 zijn die welke zijn geconstateerd voor de melk die is geleverd of gekocht in de voorgaande periode van 12 maanden.

2. Indien bij de eindafrekening die overeenkomstig artikel 9, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 857/84 voor iedere heffingplichtige wordt opgesteld, blijkt dat het vetgehalte van de in de betrokken periode van 12 maanden geleverde of gekochte melk gemiddeld een positief verschil van meer dan 1 gram per kg melk te zien geeft ten opzichte van het in de voorgaande periode van 12 maanden geconstateerde gehalte, wordt de hoeveelheid melk op grond waarvan de heffing wordt berekend, verhoogd met 2,6 % per extra gram vet per kg melk.

Bij toepassing van formule B wordt bovengenoemde verhoging toegepast voor elk positief verschil van meer dan 0,6 gram.

Deze bepalingen worden niet toegepast als de heffingplichtige ten genoegen van de bevoegde instantie van de Lid-Staat kan aantonen dat dit verschil het normale gevolg is van de produktieomstandigheden.

Artikel 10

Voor de toepassing van de artikelen 9 en 10 van Verordening (EEG) nr. 857/84 kunnen de Lid-Staten het kwartaal vervangen door drie perioden van vier weken en de periode van 12 maanden door een periode van 52 weken. In dat geval loopt de eerste periode van 52 weken vanaf de zondag of maandag volgend op 2 april 1984.

Artikel 11

1. Voor de toepassing van de formules A en B houden de kopers gedurende ten minste 3 jaar voor de bevoegde instantie van de Lid-Staat een boekhouding ter beschikking waarin voor elke producent en per kwartaal de volgende gegevens worden vermeld :

a) naam en adres ;

b) de tijdens het betrokken kwartaal en tijdens het overeenkomstige kwartaal van het door de Lid-Staat in aanmerking genomen referentiekalenderjaar gekochte hoeveelheden melk ;

c) de overeenkomstige referentiehoeveelheden, rekening houdende met de hoeveelheden die zijn toegewezen op grond van de artikelen 3, 4 en 7 van Verordening (EEG) nr. 857/84 ;

d) de in het betrokken kwartaal gekochte hoeveelheden melk of melkequivalent waarmee de gecumuleerde referentiehoeveelheid die is berekend aan het einde van het overeenkomstige kwartaal van het door de Lid-Staat aangehouden referentiekalenderjaar is overschreden.

Voor de eerste twee periodes van 12 maanden wordt

— voor Griekenland, voor het gehele grondgebied,

— voor Italië, voor de bergstreken aangewezen op grond van artikel 3, lid 3, van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad (1) en voor de gebieden vermeld in de bijlage van Beschikking 77/711/EEG van de Commissie (2),

de in de eerste alinea bedoelde boekhouding bijgehouden voor elk van de twee betrokken periodes.

2. Ten aanzien van het intracommunautaire handelsverkeer in zuivelprodukten van de posten 04.01 A II en 04.01 B zorgen de Lid-Staten voor de nodige maatregelen en controles om zich ervan te vergewissen dat de betrokken produkten in het kader van Verordening (EEG) nr. 857/84 werkelijk en juist in de boekhouding zijn vermeld.

Bij het vervullen van de douaneformaliteiten wordt door de exporteur de volgende vermelding op de uitvoeraangifte aangebracht : „In het kader van Verordening (EEG) nr. 857/84 in de boekhouding vermeld door de heer...".

(1) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 292 van 16. 11. 1977, blz. 15.

Artikel 12

1. Binnen 30 dagen na het verstrijken van elk kwartaal zenden de kopers de bevoegde instantie een verklaring toe waarin het volgende wordt vermeld :

— bij toepassing van formule A, voor elke producent, de hoeveelheden melk of melkequivalent waarmede zijn referentiehoeveelheid is overschreden en de overeenkomstige heffingbedragen ;

— bij toepassing van formule B, voor alle producenten samen, de hoeveelheden melk of melkequivalent waarmede de referentiehoeveelheid van de koper is overschreden, en de overeenkomstige heffingbedragen.

De eerste verklaring evenwel, die betrekking moet hebben op de eerste twee kwartalen van toepassing, moet vóór 1 november 1984 worden ingediend.

2. Binnen 45 dagen na het verstrijken van elk kwartaal maken de in lid 1 bedoelde kopers het eventueel verschuldigde bedrag van de heffing aan de bevoegde instantie over.

De Lid-Staten kunnen bepalen dat aan het einde van elk kwartaal, wanneer blijkt dat de voor het vorige kwartaal of de overige kwartalen betaalde heffing het sinds het begin van de betrokken periode van twaalf maanden werkelijk verschuldigde bedrag overtreft, het teveel betaalde aan de heffingplichtige wordt terugbetaald.

3. De Lid-Staten kunnen bepalen dat de in lid 1 bedoelde verklaring en de in lid 2 bedoelde overmaking op dezelfde datum moeten plaatsvinden, zonder dat echter de in lid 2 bedoelde termijn van 45 dagen mag worden overschreden.

4. Indien de in artikel 9, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde eindafrekening een verschil te zien geeft tussen de som van de voorlopige driemaandelijkse heffingen en het werkelijk verschuldigde bedrag van de heffing wordt, vóór 1 juli volgend op de datum waarop de betrokken periode van twaalf maanden afloopt, dat verschil door de bevoegde instantie terugbetaald respectievelijk door de heffingplichtige aan die instantie betaald.

Artikel 13

1. Alle in artikel 5 quater, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde producenten van melk en zuivelprodukten zenden binnen twee maanden na afloop van de betrokken periode van twaalf maanden aan de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde instantie een verklaring toe waarin de tijdens de betrokken periode en tijdens het referentiekalenderjaar verkochte hoeveelheden melk en zuivelprodukten worden vermeld.

2. Alle in lid 1 bedoelde producenten maken binnen drie maanden na afloop van de betrokken periode van twaalf maanden het eventueel verschuldigde bedrag aan de bevoegde instantie over.

3. In afwijking van lid 2 kunnen de Lid-Staten bepalen dat de bevoegde instantie de betrokkene in kennis stelt van het eventueel verschuldigde bedrag van de heffing en dat zij dat bedrag binnen een termijn van vier maanden na het verstrijken van de betrokken periode int.

Artikel 14

De toe te passen omrekeningskoers is

— voor de berekening van de in artikel 9, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde voorlopige driemaandelijkse heffingen, de representatieve koers die geldt op de eerste dag van het betrokken kwartaal ;

— voor de berekening van het in artikel 9, lid 1, sub b), van voornoemde verordening bedoelde saldo bij eindafrekening, de representatieve koers die geldt op de laatste dag van de betrokken periode van twaalf maanden ;

— voor de berekening van de in artikel 9, lid 3, van voornoemde verordening bedoelde heffing, de representatieve koers die geldt op de laatste dag van de betrokken periode van twaalf maanden.

Artikel 15

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 12 :

a) worden de Lid-Staten voor de op grond van artikel 3, lid 3, van Richtlijn 75/268/EEG aangewezen bergstreken, Griekenland voor zijn gehele grondgebied en Italië voor de gebieden die zijn vermeld in de bijlage van Beschikking 77/711/EEG voor de eerste twee perioden van twaalf maanden gemachtigd de heffing binnen 45 dagen na afloop van elk der betrokken perioden van twaalf maanden te innen ;

b) wordt Italië voor de andere dan de sub a) bedoelde gebieden gemachtigd om de heffing voor de eerste periode van twaalf maanden binnen 45 dagen na afloop van die periode te innen ;

c) worden de andere Lid-Staten dan Griekenland en Italië gemachtigd om de heffing voor de eerste twee kwartalen van toepassing binnen 45 dagen na 30 september 1984 te innen.

2. De toe te passen omrekeningskoers is :

— voor de toepassing van lid 1, sub a) en b), de representatieve koers die geldt op de laatste dag van de betrokken periode van twaalf maanden ;

— voor de toepassing van lid 1, sub c), de representatieve koers die geldt op 2 april 1984.

Artikel 16

1. De Lid-Staten nemen de nodige aanvullende maatregelen om :

a) ervoor te zorgen dat de heffing wordt geïnd, en met name de controlemaatregelen en de maatregelen om te garanderen dat de betrokkenen op de hoogte worden gesteld van de strafrechtelijke maatregelen of de bestuursrechtelijke strafmaatregelen die tegen hen kunnen worden getroffen bij overtreding van de bepalingen van deze verordening ;

b) de voorschriften vast te stellen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 857/84 gelden bij definitieve beëindiging van de melkproduktie, in geval deze bepaling wordt toegepast.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie vóór 1 oktober 1984 in kennis van de in lid 1 bedoelde maatregelen.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 11, lid 2, is evenwel van toepassing met ingang van de veertiende dag volgende op die van de bekendmaking van de verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 mei 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie